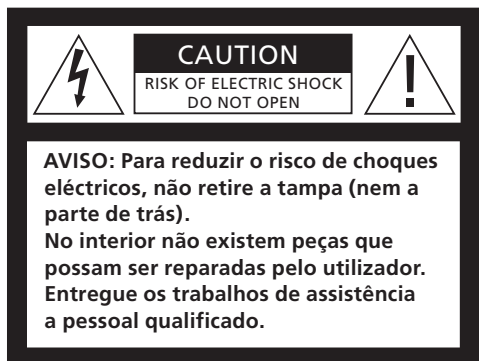


# BeoLink Wireless 1

Livro de consulta



**AVISO:** Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha este aparelho à chuva ou humidade. Não exponha este equipamento a pingos ou salpicos e tenha o cuidado de nunca colocar objectos com líquidos como, por exemplo, jarras, em cima do equipamento.

Para desligar completamente este equipamento da corrente contínua, desligue a ficha da tomada de parede. O dispositivo de desligar permanece pronto a funcionar.



O símbolo do relâmpago com uma seta na ponta dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de “tensão perigosa” não isolada dentro do invólucro do produto que pode ter uma magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência) importantes no folheto que acompanha o produto.

Este aparelho digital de classe B cumpre todos os requisitos dos Regulamentos para Equipamento Gerador de Interferências do Canadá

As antenas internas utilizadas para este transmissor móvel têm que se encontrar a uma distância de pelo menos 20 cm (8”) de todas as pessoas e não podem estar agrupadas ou a funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Modificações não expressamente aprovadas por esta empresa podem anular a autorização de utilização do equipamento.

NOTA: Este dispositivo está em conformidade com a secção 15 das Regras da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode provocar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem que aceitar qualquer interferência recebida, incluindo uma interferência que possa causar um funcionamento não desejado. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode gerar interferências nocivas às comunicações rádio. No entanto, não há qualquer garantia de que não ocorra uma interferência numa determinada instalação. Se este equipamento gerar interferências nocivas a recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude a antena de recepção de sítio.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consulte o fornecedor ou um técnico especializado em rádio/TV para pedir ajuda.

## **Introdução, 4**

O presente capítulo proporciona uma visão geral do sistema Wireless 1 na divisão principal e na divisão de ligação e descreve as instalações Master Link e Power Link.

## **Operação directa, 6**

Saiba como ligar a função Timer Play e “ouvir” uma fonte que esteja a ser reproduzida no sistema da divisão principal.

## **Comando à distância Beo4, 7**

Saiba como utilizar a comando à distância Beo4 para aceder às fontes da divisão principal numa divisão de ligação.

## **Beo4 – Ajustes de som, 8**

Saiba como utilizar a comando à distância Beo4 para ajustar as definições de som.

## **Instalar o BeoLink Wireless 1, 9**

Informação sobre a colocação, instalação e ligações das unidades Wireless 1 e do “olho IV”.

## **Pronta a ser utilizada ..., 16**

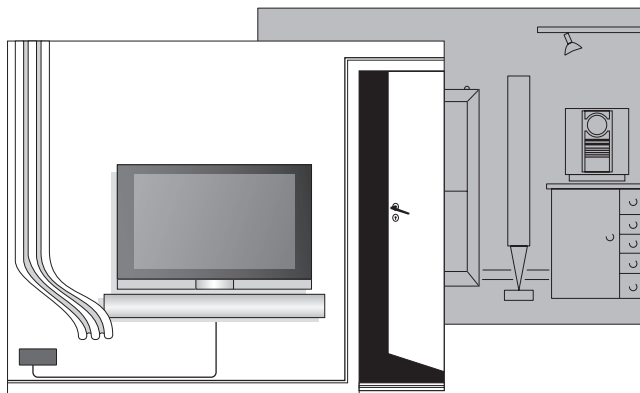
Informação sobre como preparar os produtos da divisão de ligação para serem utilizados.

## Introdução

A *divisão principal* é a divisão onde colocou o seu sistema de áudio e/ou de vídeo – completo com as diversas fontes (o sistema principal). Ligado ao sistema principal, necessitará de ter um BeoLink Wireless 1 configurado como transmissor.

A *divisão de ligação* é o local onde colocou outro BeoLink Wireless 1 como receptor. Para concluir a instalação da divisão de ligação, necessitará de um produto de áudio/vídeo” Bang & Olufsen ou um par de colunas activas.

*Dependendo do tipo de produto da sua divisão de ligação, o sistema da divisão de ligação necessitará de uma instalação Master Link ou Power Link.*



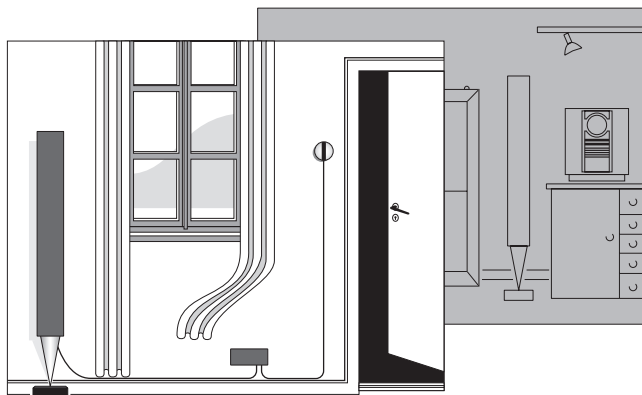
*Sistema da divisão de ligação com um produto vídeo compatível – instalado com uma ligação Master Link.*

### Instalação Master Link

Se o produto da divisão de ligação for um sistema de áudio ou de vídeo, o mesmo tem de ser ligado ao BeoLink Wireless 1 com um cabo Master Link.

Para informações sobre o funcionamento desta instalação, consulte o livro de consulta que acompanha o produto da divisão de ligação.

*Note que a instalação da BeoLab 3500 tem de incluir também uma ligação ao BeoLink Wireless 1 com um cabo Master Link.*



*Sistema da divisão de ligação com colunas activas e um "olho IV" - instalado com uma ligação Power Link.*

Para mais informações sobre a instalação do sistema BeoLink Wireless 1, consulte "*Instalar o BeoLink Wireless 1*" (páginas 9 a 15) neste Livro de consulta.

Para mais informações sobre como configurar o sistema da divisão principal e os produtos da divisão de ligação, consulte os Livros de consulta fornecidos com os produtos.

### **Instalação Power Link**

Se o produto da divisão de ligação for um par de colunas activas, estas têm de ser ligadas ao BeoLink Wireless 1 com *cabos Power Link*.

Para informações sobre o funcionamento desta instalação, consulte as páginas 6 a 8 deste Livro de consulta.

Esta instalação requer também um "olho IV" para poder operar o sistema – por funcionamento directo no aparelho ou com um comando à distância Bang & Olufsen.

## Operação directa

*Esta página diz respeito apenas à instalação Power Link com um "olho IV". Para informações sobre o funcionamento directo de produtos em divisões de ligação instalados com cabos Master Link, consulte os Livros de consulta que acompanham os produtos.*

O pequeno "olho IV" circular tem botões para uma operação directamente no aparelho.

Pode utilizar os botões para ouvir uma fonte que esteja a ser reproduzida no momento no sistema principal.

Pode também utilizar os botões para ajustar o volume de som.

Os botões podem ainda ser utilizados para incluírem ou excluírem as colunas da divisão de ligação de uma reprodução temporizada programada no sistema de áudio ou de vídeo principal.

*A função de reprodução temporizada não está disponível em todos os sistemas Bang & Olufsen. Consulte o Livro de consulta do seu sistema principal.*

**Ouvir uma fonte da divisão principal**

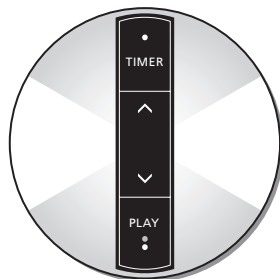
- > Prima **PLAY** • para ouvir uma fonte que está presentemente a ser reproduzida no seu sistema principal. Se no momento em que premir **PLAY** • não houver qualquer fonte ligada, o rádio no sistema principal é ligado. Se o sistema principal não possui fontes de áudio, ligará o canal de televisão visto pela última vez.
- > Prima **PLAY** • novamente, e as colunas da divisão de ligação desligam-se (aparece um indicador de standby vermelho no botão **PLAY** •).

Se mantiver o botão **PLAY** • premido durante mais de dois segundos, tanto o sistema da divisão de ligação como o sistema principal, desligam-se.

**Ajuste do volume**

- > Prima **^** ou **v** para aumentar ou baixar o nível do volume nas colunas.

O nível do volume nas colunas da divisão de ligação é ajustado independentemente do seu sistema principal.



**Controlo da reprodução temporizada**

Se o sistema principal está programado para começar a tocar automaticamente (reprodução temporizada), as colunas da divisão de ligação também podem ser incluídas.

- > Prima **TIMER**. Uma pequena luz vermelha no botão **TIMER** indica que as colunas da divisão de ligação serão incluídas.
- > Prima **TIMER** novamente para cancelar a função de temporização para a divisão de ligação (a luz vermelha desaparece).

*Esta página diz respeito apenas à instalação Power Link com um "olho IV". Para informações sobre o funcionamento do comando à distância Beo4 com produtos em divisões de ligação instalados com cabos*

*Master Link, consulte os Livros de consulta que acompanham os produtos.*

Com o comando à distância Beo4 pode ligar as fontes do seu sistema de áudio ou de vídeo principal que quer ouvir e pode controlar funções dessas fontes – tal como se estivesse a operar directamente o seu sistema principal.

*As funções aqui mencionadas só estão disponíveis através do BeoLink Wireless 1 se a fonte em questão existir no seu sistema Bang & Olufsen e se a fonte suportar a função.*

*Para ligar uma fonte de Áudio ...*

- > Prima **RADIO** para ouvir um programa de rádio.
- > Prima **CD** para ouvir um CD.
- > Prima **A MEM (ATAPE)** para ouvir uma gravação de áudio.

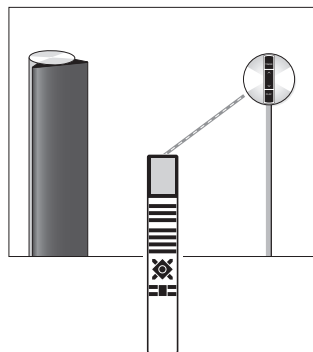
*Para ligar uma fonte de Vídeo ...*

- > Prima **TV** para ouvir o televisor.
- > Prima **DTV (SAT)** para ouvir TV digital.
- > Prima **V MEM (VTAPE)** para ouvir uma gravação de vídeo.
- > Prima **DVD** para ouvir um DVD.

*Para ligar fontes adicionais ...*

- > Prima **LIST** para visualizar fontes adicionais como **N.MUSIC** (música guardada num PC) e, depois, prima **GO** para ligar uma fonte.

*Consulte os Livros de consulta fornecidos com o Beo4 e o sistema de áudio e vídeo para obter mais informações sobre a sua operação.*



*O comando à distância Beo4 está disponível como extra opcional num revendedor Bang & Olufsen.*

## Beo4 – Sound adjustments

*Esta página diz respeito apenas à instalação Power Link com um "olho IV". Para informações sobre ajustes de som de produtos em divisões de ligação com instalações Master Link, consulte os Livros de consulta que acompanham os produtos.*

Com o comando à distância Beo4 pode ajustar o som que sai das colunas da divisão de ligação.

Todos os níveis de som são repostos para os seus valores originais quando desliga a divisão de ligação – a menos que os memorize permanentemente.

Todos os actuais níveis de som, incluindo o nível de volume, serão memorizados simultaneamente.

O som é regulado independentemente do seu sistema de áudio ou de vídeo principal.

*Para ajustar o volume de som ou retirar completamente o som ...*

- > Prima  $\wedge$  ou  $\vee$  para aumentar ou diminuir o volume.
- > Prima a parte central do botão  $\wedge$   $\vee$  para retirar completamente o som e prima  $\wedge$  ou  $\vee$  para repor o som.

*Para ajustar o balanço da coluna ...*

- > Prima LIST repetidamente até aparecer SPEAKER\* no visor.
- > Prima  $\ll$  ou  $\gg$  para ajustar o balanço para a esquerda ou direita.

*Para ajustar os graves, os agudos ou a intensidade sonora ...*

- > Prima LIST repetidamente até aparecer A.SETUP\* (ou V.SETUP\* para uma fonte de vídeo) no visor.
- > Prima GO para poder ajustar as definições.
- > Prima LIST repetidamente até aparecer BASS, TREBLE ou LOUDNESS no visor.
- > Prima  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  para ajustar a definição.
- > Prima GO para seleccionar a definição.

*Para memorizar permanentemente definições de som – dando origem a um novo nível de som predefinido sempre que liga o equipamento ...*

- > Prima LIST repetidamente até aparecer S.STORE\* no visor.
- > Prima GO para memorizar permanentemente as definições.

\*NOTA! Para ver estas funções, tem primeiro de as adicionar à lista de funções do Beo4. Consulte o capítulo "Personalizar o Beo4" no Livro de consulta do Beo4.



Nas páginas seguintes explica-se como instalar um conjunto de BeoLink Wireless 1 – tanto na divisão principal como numa divisão de ligação.

**Recomendamos que siga este procedimento:**

- Faça a ligação entre as unidades Wireless 1 conforme explicado na página 10.
  - Faça as ligações de cabos conforme explicado nas páginas 12 e 14.
  - Verifique a ligação sem fios entre o equipamento instalado na divisão principal e na divisão de ligação.
  - Se for necessário, prenda as unidades à parede conforme explicado nas páginas 11 e 15.
  - Programe a configuração da divisão de ligação para a Option correcta, conforme explicado na página 16.
- Antes de começar ...**
- Certifique-se de que o Wireless 1 é instalado de acordo com as instruções neste Livro de consulta. Para evitar ferimentos, utilize apenas suportes de parede aprovados pela Bang & Olufsen!
  - O Wireless 1 apenas pode ser desligado completamente desligando-o da tomada de parede.
  - Não tente abrir o Wireless 1. Confie este tipo de operações a pessoal de assistência qualificado!
  - O Wireless 1 foi concebido para ser utilizado apenas no interior, em ambientes domésticos secos, e para ser utilizado dentro de uma gama de temperaturas entre 10 e 45°C (50 e 113° F).
  - Deixe espaço suficiente em torno do Wireless 1 para a ventilação se fazer correctamente.
  - Não coloque objectos em cima do Wireless 1.
  - Dependendo da colocação e do ambiente circundante, o Wireless 1 tem um alcance interior de aproximadamente 30 m (100').
- Um transmissor pode servir até sete receptores e apenas pode instalar três transmissores numa instalação.
  - Os transmissores têm que ser colocados pelo menos com 5 m (16') de distância entre eles.
  - Vai precisar, pelo menos, de *um* BeoLink Wireless 1 instalado como transmissor, ligado ao sistema principal, e um BeoLink Wireless 1 instalado como receptor em cada divisão de ligação. Além disso, precisará de um "olho IV" em cada divisão de ligação com uma instalação Power Link.
  - Não exponha o "olho IV" à luz solar ou luz artificial directa (um foco, por exemplo), ou próximo de objectos que gerem ruído eléctrico (reóstatos, por exemplo), pois pode reduzir a sensibilidade do receptor do comando à distância.

### Wireless 1 – Transmissor/ receptor ...

O Wireless 1 pode ser configurado como transmissor ou receptor. Antes de prender o transmissor e o receptor à parede, tem que estabelecer uma ligação entre eles. Isto tem que ser feito enquanto as unidades estão localizadas na mesma divisão.

O procedimento de ligação descrito aqui deve ser aplicado a cada um dos receptores numa instalação – um a um.

Caso seja necessário mais de um transmissor, a ligação deve ser estabelecida entre cada transmissor e cada receptor – um a um. Deverá ligar apenas *um* transmissor de cada vez quando estiver a configurar a ligação aos receptores.

### Para configurar a ligação entre um transmissor e um receptor ...

- > Regule o interruptor de duas posições para transmitir ou receber (T ou R), respectivamente.
- > Ligue o transmissor e o receptor à alimentação de rede.
- > Prima o botão de ligação no transmissor e no receptor para iniciar um modo de ligação de um minuto.
- > Quando o indicador acender a verde ou amarelo, a ligação entre o transmissor e o receptor está estabelecida. Aproximadamente 20 segundos depois da ligação ter sido estabelecida, o receptor passa para standby (indicador acende a verde).
- > Quando o receptor passar para standby, desligue as unidades da alimentação da rede, e coloque-as nas suas futuras posições.

Se tem mais receptores, repita o procedimento acima para cada receptor.

### Indicações das luzes

**Amarelo a piscar rapidamente** ... Wireless 1 é redefinido para as regulações de fábrica.

**Vermelho a piscar lentamente** ... Wireless 1 está em modo de ligação.

**Vermelho a piscar rapidamente** ... Ligação falhou/receptor fora do raio de alcance do transmissor.

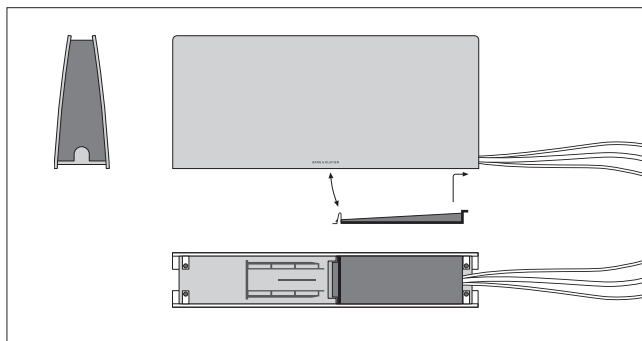
**Verde** ... Ligação entre o transmissor e receptor é boa.

**Amarelo** ... Ligação entre o transmissor e receptor é aceitável, mas não é óptima.

**Vermelho** ... Receptor passou para standby.

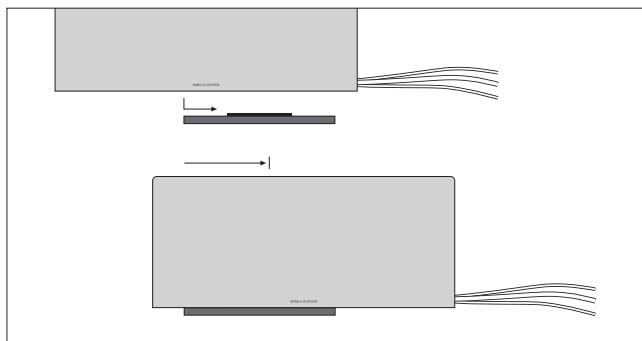
*Para voltar a colocar o Wireless 1 com as regulações de fábrica (sem ligação), prima e mantenha premido o botão de ligação até o indicador amarelo começar a piscar rapidamente.*

*Na página 11 é mostrado como aceder aos botões e aos terminais.*



### Wireless 1 – montagem na parede

O Wireless 1 pode ser preso a uma parede (ou tecto) com um dos dois suportes fornecidos – na horizontal ou na vertical. Pode ser colocado no suporte de modo que os cabos podem ser dirigidos para a esquerda ou para a direita. *No entanto, se colocar o Wireless 1 verticalmente numa parede, os cabos têm que ser dirigidos para baixo – caso contrário o suporte não suportará o Wireless 1 com segurança!*



Utilize dois parafusos e buchas de parede, cada um deles com uma especificação de carga mínima de 1,6 kg (3,5 lbs.). No entanto, se quer pendurar o Wireless 1 numa parede de gesso ou no tecto, um dos parafusos deve ser de retardamento (4 mm – 0,15"), que penetre o gesso e seja aparafusado pelo menos 12 mm (0,5") dentro de um perne vertical. O outro parafuso deve ser do tipo próprio para painéis de gesso.

*Para aceder ao botão e terminais de ligação, tem primeiro de retirar a tampa. Depois de ter ligado os cabos e confirmado que a ligação sem fios continua intacta, passe os cabos pela ranhura e volte a colocar a tampa.*

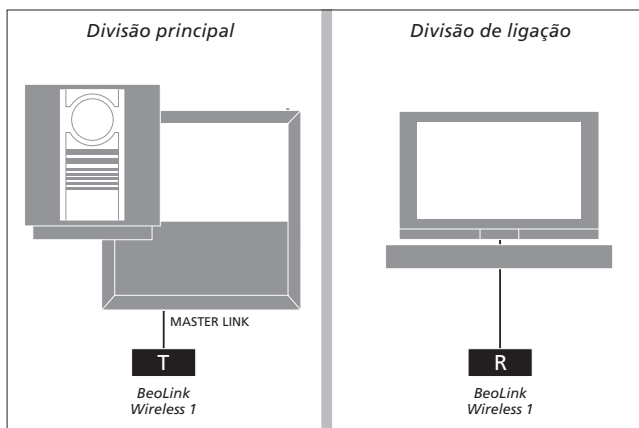
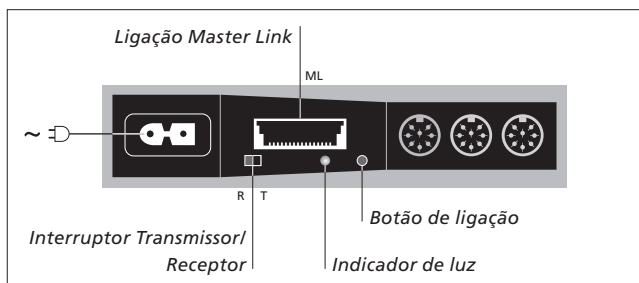
*Depois de ter colocado a tampa, insira o Wireless 1 no suporte conforme mostra a figura.*

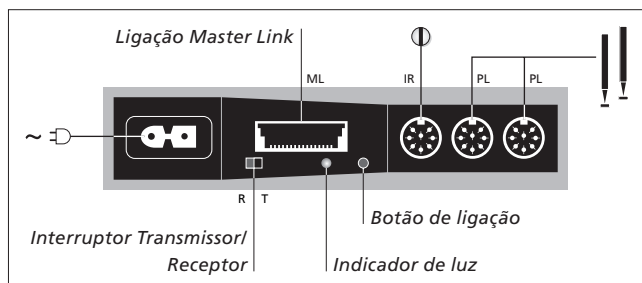
### Ligações – Master Link

**Na divisão principal:** Ligue o transmissor ao terminal Master Link no sistema principal. A seguir ligue o sistema principal e o transmissor à alimentação de rede.

**Na divisão de ligação:** Ligue o produto de áudio ou vídeo ao terminal Master Link no receptor. A seguir ligue o produto de áudio ou vídeo e o receptor à alimentação de rede.

Verifique a luz indicadora no receptor para confirmar se a ligação continua intacta. Se tiver perdido a ligação, as unidades têm que ser mudadas. O receptor passa para standby ao fim de aproximadamente 20 segundos.



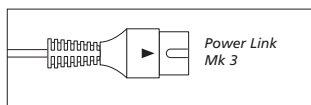
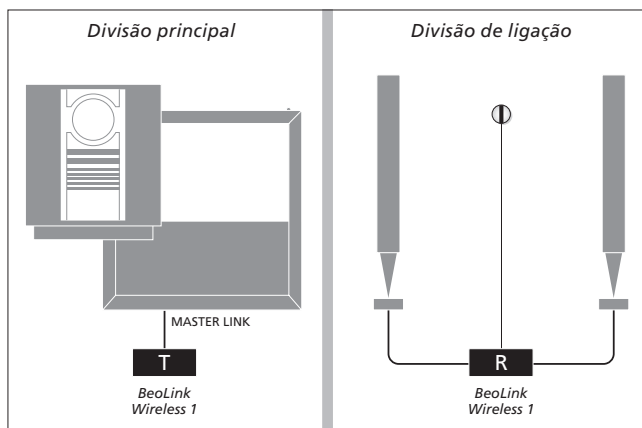


### Ligações – Power Link

**Na divisão principal:** Ligue o transmissor ao terminal Master Link no sistema principal. A seguir ligue o sistema principal e o transmissor à alimentação de rede.

**Na divisão de ligação:** Ligue as colunas aos terminais Power Link no receptor. Ligue o “olho IV” ao terminal marcado IR (para mais informações sobre o “olho IV” e respectivo cabo, ver p. 14). A seguir ligue as colunas e o receptor à alimentação de rede.

Verifique a luz indicadora no receptor para confirmar se a ligação continua intacta. Se tiver perdido a ligação, as unidades têm que ser mudadas. O receptor passa para standby ao fim de aproximadamente 20 segundos.

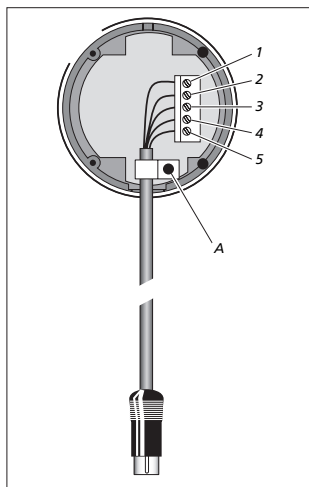


**Cabos Power Link:** Os cabos devem ser do tipo assinalado com um triângulo na ficha. Não utilize os cabos Power Link antigos porque provocará ruído e, conseqüentemente, não obterá uma qualidade de som óptima!

**"Olho IV" – ligações dos cabos**

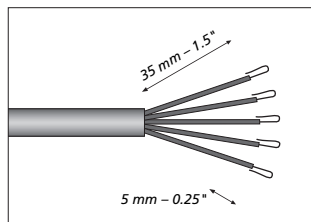
O pequeno "olho IV" circular está disponível num revendedor Bang & Olufsen. É necessário utilizar um "olho IV" em cada instalação de divisão de ligação. Utilize o cabo fornecido com o "olho IV" e ligue-o conforme explicado aqui:

- > Corte o cabo com o comprimento necessário (do receptor para o "olho IV") e descarte-o como ilustrado.
- > Insira a extremidade do cabo através da braçadeira de cabos (A) e ligue os cabos aos terminais dentro do "olho IV" pela ordem indicada. Depois aperte a braçadeira (A).
- > Prenda a tampa traseira e fixe o "olho IV" à parede conforme explicado na página seguinte – e depois ligue o cabo ao terminal marcado IV no receptor.

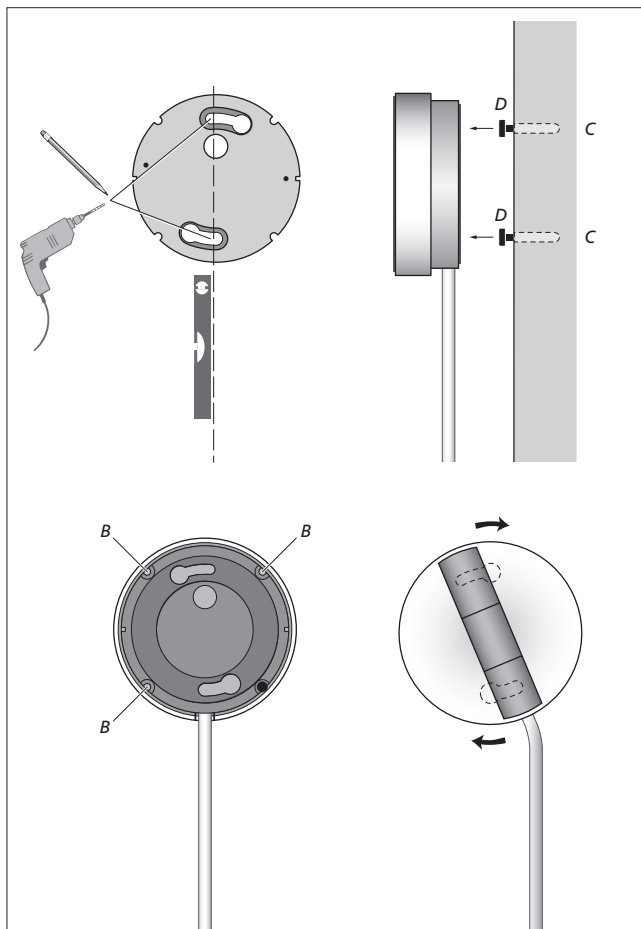


Ligue os fios no cabo aos terminais dentro do receptor por esta ordem:

- 1 = Amarelo
- 2 = Cinzento
- 3 = Verde
- 4 = Branco
- 5 = Castanho



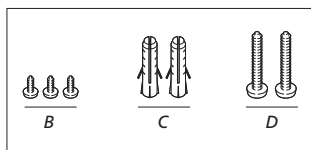
Descarte a extremidade do cabo. Torça os núcleos em cada cabo e dobre-os para trás.



### “Olho IV” – montagem na parede

Se o “olho IV” for colocado junto de uma porta e a uma altura adequada, pode facilmente ligá-lo ou desligá-lo directamente quando entra ou sai da divisão. Da mesma forma, se for colocado junto do seu telefone, pode desligar as colunas enquanto está ao telefone.

- > Utilize a placa de parede como molde para marcar os furos na parede. Introduza os parafusos e as buchas, mas deixe as duas cabeças dos parafusos salientes em relação à parede, conforme ilustrado (C/D).
- > Coloque a placa de parede sobre a parte de trás do “olho IV” e prenda-a com os três parafusos (B).
- > Introduza as cabeças salientes dos dois parafusos (D) nos orifícios correspondentes e rode o “olho IV” no sentido dos ponteiros do relógio para o prender.



### Definir a Option

Depois de ter feito todas as ligações, conforme descrito nas páginas anteriores ou nos Livros de consulta que acompanham os produtos da divisão ligação, pode começar a utilizar o sistema. Contudo, para que a instalação funcione devidamente, tem de programar a Option para os produtos da divisão ligação.

Nesta página terá informações sobre as Options a utilizar na instalação Power Link. Para informações sobre as definições de Option para um produto da divisão ligação numa instalação Master Link, consulte os Livros de consulta que acompanham os produtos.

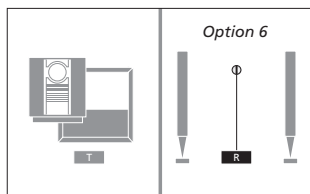
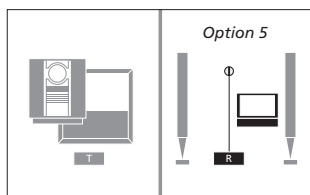
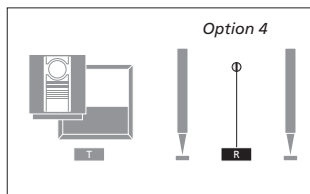
*Numa Instalação Power Link, define as colunas da divisão de ligação como uma das seguintes Options:*

**Option 0:** Utilizada se quiser desactivar a operação por comando à distância na divisão de ligação.

**Option 4:** Utilizada se instalar um equipamento da divisão de ligação na mesma divisão que o seu sistema principal (por exemplo numa divisão de grandes dimensões em L com duas posições de audição separadas).

**Option 5:** Utilizada se instalar um televisor Bang & Olufsen na mesma divisão de ligação.

**Option 6:** Utilizada numa configuração com o sistema principal numa divisão e o equipamento da divisão de ligação noutra – conforme descrito neste Livro de consulta (esta é a definição de fábrica).





*Utilize um comando à distância Beo4 para regular a Option.*

*Todo o sistema tem que estar em modo standby:*

- > Enquanto mantém premido o botão ●, prima LIST.
- > Solte os dois botões.
- > Prima LIST repetidamente até aparecer OPTION? no visor do Beo4 e prima GO.
- > Prima LIST repetidamente até aparecer L.OPT no visor do Beo4 e digite em seguida o número apropriado (0, 4, 5, ou 6).

### **Interferência nos sistemas sem fios**

Os sinais entre transmissor e receptor podem ser influenciados por outros sistemas como, por exemplo, microondas ou sistemas sem fios de computadores, bem como os sistemas de telefones sem fios nos EUA. Se houver interferências, deverá tentar corrigi-las tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou colocar o receptor nouro local para melhorar a recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento que causa a perturbação e o receptor.
- Contacte um revendedor Bang & Olufsen para obter assistência.



### **Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) – Protecção ambiental**

O Parlamento Europeu e o Conselho da União Europeia publicaram a Directiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. O objectivo da Directiva é evitar a criação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e promover a reutilização e reciclagem e outras formas de recuperação deste tipo de resíduos. Como tal, a Directiva diz respeito a fabricantes, distribuidores e consumidores.

A Directiva REEE determina que tanto os fabricantes como os consumidores finais eliminem equipamento e componentes eléctricos e electrónicos de forma segura para o ambiente, e que o equipamento e os resíduos sejam reutilizados ou recuperados para os seus respectivos materiais ou energia.

Equipamento e peças eléctricas e electrónicos não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal; todo o equipamento e peças eléctricas e electrónicos têm que ser recolhidos e eliminados separadamente.

Produtos e equipamentos que tenham que ser recolhidos para reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação estão identificados com o pictograma apresentado.

Sempre que elimina equipamento eléctrico e electrónico utilizando os sistemas de recolha disponíveis no seu país, está a proteger o ambiente, a saúde humana e a contribuir para uma utilização prudente e racional dos recursos naturais. A recolha de equipamento e resíduos eléctricos e electrónicos impede a potencial contaminação da natureza por substâncias nocivas que possam estar presentes nos produtos e equipamentos eléctricos e electrónicos.

O seu revendedor Bang & Olufsen poderá ajudá-lo e aconselhá-lo sobre a forma correcta de eliminação no seu país.



*Este produto está em conformidade com as disposições das Directivas 1999/5/CE and 2006/95/CE.*

*Este produto pode ser utilizado nos estados-membros da UEE e EFTA.*

*As especificações técnicas, as funcionalidades e a sua utilização estão sujeitas a alterações sem aviso prévio!*

